

ES/0-2



Orientaciones

portavoz quincenal de la H.A.F.S.A. para el empresario

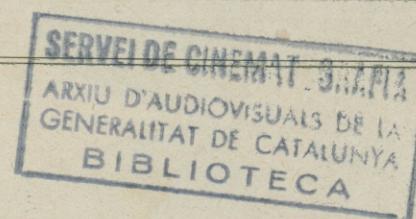
SECCION PUBLICIDAD

HISPANO-AMERICAN FILMS S.A. BARCELONA - MALLORCA 220 - TELEF. 80035-TELEGR. UNFILMÁN

AÑO I

1.º NOVIEMBRE 1935

NÚM. 5



Las personas de corazón débil, no debieran ver esta terrible película

La Universal ha producido un film en ocho partes que causa pesadilla y sudores de muerte.

Se llama "EL LOBO HUMANO".

Es la película más emocionante hecha desde que el cine existe.

Su título le hace justicia.

El material empleado en estas ocho partes ha sido preparado por los cerebros más ingeniosos con que el cine cuenta.

Las ocho partes causan tal emoción que no creo las vería nadie que esté acostumbrado a las escenas espeluznantes en la pantalla, a excepción de que se trate de corazones de acero muy sanos.

Por consiguiente, está usted advertido; se trata de los ocho rollos, de una parte cada uno, lo más fantásticos del mundo.

No hay mejor cosa que decir la verdad en las advertencias. No hay mejor camino que explotar esta película llamando a la conciencia de todos para que se preparen a ver lo que debe estar vedado a los corazones débiles o sensibles.

La Universal presenta EL LOBO HUMANO por tres razones:

La primera para ganar dinero para la Universal y para usted.

La segunda para rendir tributo a los servicios de los directores y artistas en pro del 7.º Arte nunca más sublime que ahora.

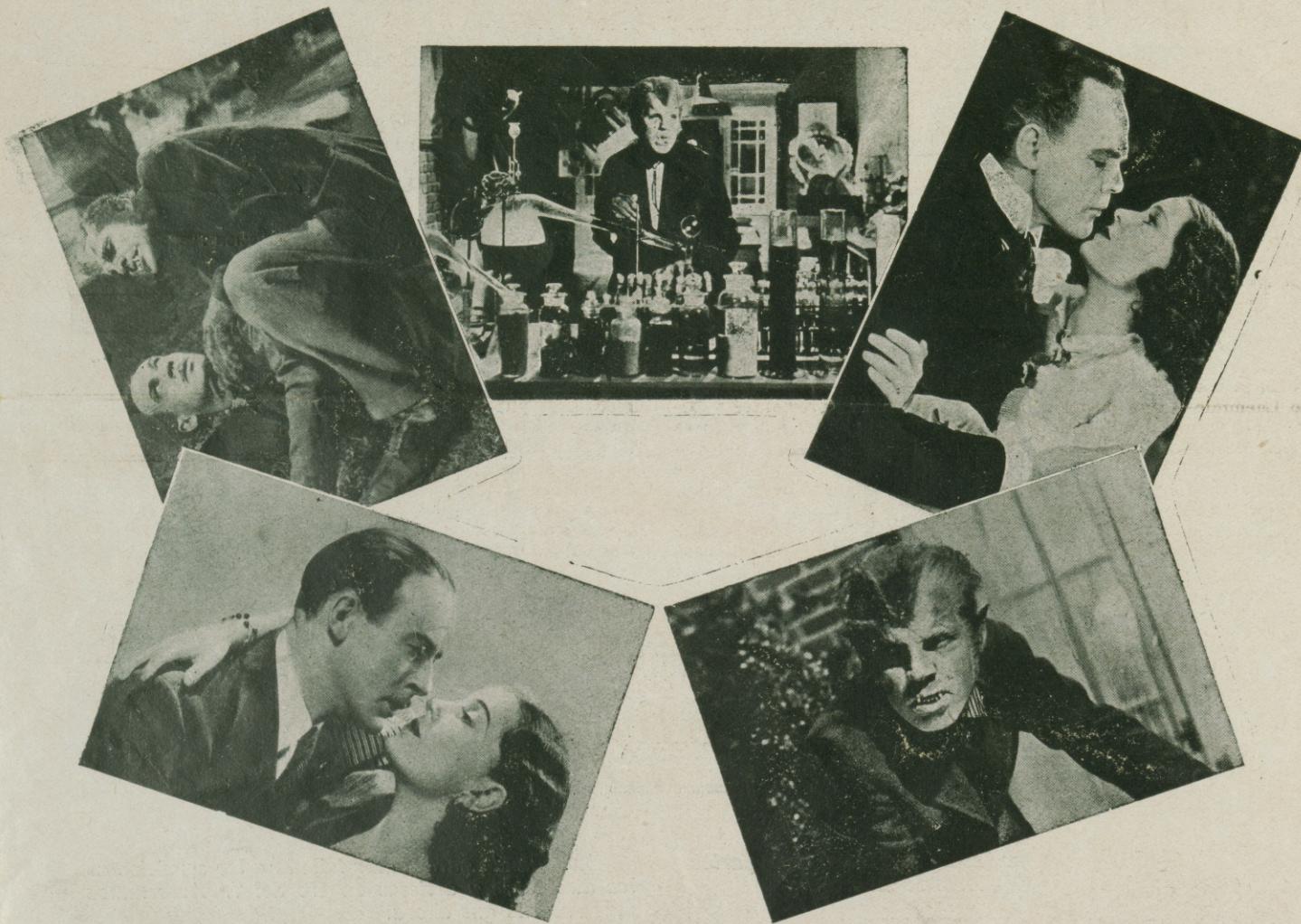
Y la tercera para dar a conocer la película más valiente, el salto más formidable y atrevido en este género de películas.

Usted no podrá ver EL LOBO HUMANO sin sentir como si le arrancaran el alma. Y nadie del público. Los que dicen que son insensibles a esto se encuentran en situación de ridículo cuando sus nervios en tensión le muestran escenas de emoción inenarrable.

Advierta usted a su público se evite recaídas del corazón o excitaciones nerviosas graves si no consideran capaces de mirar serenamente y cara a cara de EL LOBO HUMANO y sus hazañas.

Esta honrada advertencia será provechosa para los que se dispongan a ver los ocho rollos, en ocho partes, de EL LOBO HUMANO.

Francisco Jiménez



Algunas escenas del film más escalofriante y sensacional del año "EL LOBO HUMANO" por Henry Hull

SEÑOR EMPRESARIO:

De algunos films se dice que resultan de difícil explotación atendido el momento poco propicio de su llegada, o tenida en cuenta su escasa adaptación para la localidad a que se destinan, por lo que necesitan dedicarle exceso de tiempo, de energía y de dinero, si han de producir resultados aproximadamente apetecidos. Yo he oído, en cambio, que otros dicen que unos pequeños anuncios en la prensa local antes del estreno de la película demuestran muy pronto lo contrario. Y hay, por fin, otros que se dicen: si la gente quiere ver la película van a verla, y si no quiere no van a verla a pesar de los anuncios o cualquier clase de publicidad, sin diferencia alguna.

Los empresarios que así hablan están, naturalmente, equivocados.

En primer lugar, los que dicen que con unos pocos anuncios pequeños basta para dar publicidad a la película, ¿por qué ponen carteles y pasquines o arreglan su fachada? Porque saben que hay mucha gente que no lee los periódicos. Y de esta hipótesis, al parecer sencilla, vamos a sacar nuestro argumento. Probablemente hace bien el que pone algunos anuncios en la prensa, y reparte pasquines por las esquinas, y adorna su fachada, aunque sea de manera rudimentaria. Pero esta apreciación nos lleva a la inmediata de que el negocio ha de dar proporcionalmente tanto como nosotros demos al negocio, y llegamos a la conclusión lógica de que a más publicidad más beneficios.

¿Pero es posible realizar esto? La respuesta no puede ser

sino afirmativa. Nuestra esperanza en tal caso es fundada. Nos encontramos en el caso del milagro de Mahoma: puesto que la montaña no venía a él, él iba a la montaña. Este ejemplo es de suma claridad para poder valorar la explotación de un film. Las ciudades modernas se hallan congestionadas de cines en sus sitios más céntricos y frecuentados. ¿Cuántos miles de almas leen la prensa en la que estos cines anuncian a la vez? La cuestión tiene un doble aspecto; hay innumerosos espectadores transeuntes, es decir, de los no residentes en dichas localidades, que precisamente frecuentan con más razón toda clase de espectáculos, y éstos también precisan que se llame su atención. De suerte que el único camino factible para el empresario es entonces el de ir él mismo a la montaña de Mahoma. La publicidad ambulante o trasportable es muy necesaria; en los cruces de máximo tráfico,

y en las fachadas y calles principales.

El seguir uno solo de los caminos expuestos al comienzo lleva al empresario, sino a la ruina más o menos lenta, a cubrir escasamente sus enormes gastos, incluidos los impuestos, si es que quiere que su cinema viva unos años. Pero la explotación certera no falla, y las diferencias de gastos hechos en una buena propaganda se traducen en grandes beneficios prontamente. Hay motivos para aconsejar se siga tal norma en cada película y en cada localidad, sin distinción. Con vistas al aumento de producción y competencia multiplicada, confidencialmente lo aconsejamos; nunca ha sido tan necesario como hoy día aceptar la necesidad de una propaganda máxima, pero acertada, al lanzar un film.

—Dr. J.

“EL BAILE DEL SAVOY”

UN ÉXITO GARANTIZADO

Antes de enseñarse la primera prueba de “EL BAILE DEL SAVOY” le fué mostrado a Carlos Laemmle el original de la película y exclamó visiblemente emocionado: — Declaro haber pasado uno de los momentos más agradables de mi vida y no creo equivocarme al asegurar que esta producción Universal-Hunnia con Gitta Alpár, constituirá el eje de nuestros éxitos para 1935-36.

La película —añadió el abuelo Laemmle— está hecha a base de la fórmula empleada para nuestros grandes films, es decir:

Primeramente, tomada de un interesante original que todo el mundo ansiaba ver en la pantalla, cual era la aplaudida ope-

reta titulada también “BALL IM SAVOY”.

Segundo, seleccionando una estrella capaz de absorber la atención popular del mundo entero en su adaptación, cual ha ocurrido con nuestra Gitta Alpár, y

Tercero, dirigiéndolo un director tan eximio que sea capaz de lograr un éxito aun sus estrellas ni argumento, cuál ocurre con Stephan Székely en este género.

Estos tres ingredientes y poco más de un millón de dólares se traducen, sin fallar, en una lluvia de oro. La Universal, que tantos films gloriosos ha garantizado, asegura hoy un éxito de los mayores de sus ricos anales, con la popular opereta vienesa

de Grünwald y Löhner-Beda llevada a la pantalla, “EL BAILE DEL SAVOY”. Stephan Székely ha dicho que jamás se le había presentado tan magnífica oportunidad para lucir su maestría, habiendo dispuesto de tiempo y de dinero suficiente para lograr tamañó éxito. El joven galán Hans Jaray ha demostrado re-

sultamente estar a la altura de las primeras estrellas de la pantalla europea, así como Félix Bressart y Otto Wallburg los incomparables caracteres del viejo continente que sin titubear han contribuido a ensalzar la labor de la magnífica y gloriosa Gitta Alpár.”

“EL MISTERIO DE EDWIN DROOD”

en cuyo extraordinario film se hallan concentradas las maravillas de mayor sorpresa

Señor empresario: — Presente usted a su público este drama titulado “EL MISTERIO DE EDWIN DROOD”, como una película de tan alto calibre como “El hombre que volvió por su cabeza”, porque al igual que esa hermosísima creación, ésta obra tiene múltiples fases de gran im-

portancia emotiva y un desenlace sensacional.

Claude Rains, el actor sorprendente, tiene un papel de cantor de salmos sagrados, que de día hipnotizaba a sus feligreses con la magia de su voz subyugadora... mientras que de noche, trémulo de ansias, su-



Sesión escenas del glorioso film “EL BAILE DEL SAVOY” por Gitta Alpár - Hans Jaray, cuyo fausto trama y melodías constituyen el éxito más ruidoso.



PELICULA UNIVERSAL

cumbía a las drogas tóxicas y realizaba las más horribles locuras...

Este es solamente un aspecto de los muchos hondamente sensacionales que tiene esta producción, que además cuenta con el valor trágico de su trama cuyo desenlace deja el más impresionante recuerdo.

Anuncie usted sin temor esta producción como algo de interés máximo para todos los públicos. Entérese usted del romántico asunto y de lo inter-

sante de sus ángulos de explotación.

Luego estrénela sin regatear en los anuncios y carteles de calle y fachadas para sorprenderse usted mismo de sus extraordinarios atractivos. La Universal le garantiza que en "EL MISTERIO DE EDWIN DROOD" tiene usted una carta de triunfo y un excelente motivo de ganar dinero... ¡Estudie usted en el MANUAL correspondiente y prepare este maravilloso film!

"DOBLE INTRIGA"

sirve de marco a Baby Jane para asegurarse el máximo relieve de entre los Baby-Stars del mundo para 1935-36

Usted podrá formarse una idea que ha servido de base a este film prodigioso sabiendo que:

MARY ASTOR... la estrella de la superproducción, es Marian Henshaw, la pobre mujer abandonada a su destino, que se convierte en carterista y desciende a lo más profundo de la lacra social, que

ROGER PRYOR... es Andy Mac Lean, joven político presuntuoso y audaz que cree que el mundo es suyo hasta que conoce a Mary Astor, se enamora de ella y le sacrifica todas sus ambiciones, y que

BABY JANE... es la huernita que encuentra en Mary Astor una protectora; pero a quien ella premia proporcionándole amor y felicidad cuando Roger Pryor se enamora tanto de la niña como de la madre adoptiva...

La UNIVERSAL es una compañía esencialmente cuidadosa en cuanto a los argumentos de sus obras se refiere, habiendo probado ampliamente su eficiencia.

"Frasquita"

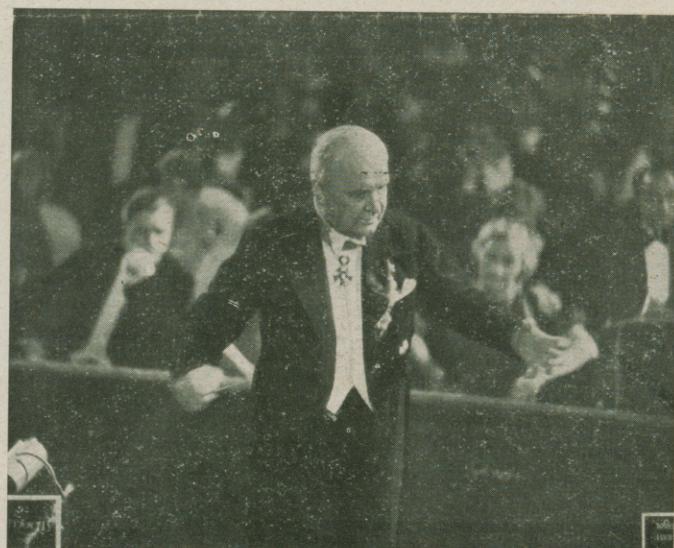
Es una grandiosa opereta llevada a la pantalla

Esta opereta basada en un derroche de finísimas melodías y músicas seleccionadas, fué dirigida en la escena y lo es en el film por el gran Franz Lehár. Por eso, Sr. empresario, tiene usted que recibir esta película con los honores que merece y prepararla en una sala una grandiosa recepción. La popularidad de las melodías de la opereta de Lehár "FRASQUITA" es haro notoria y por tanto la mejor base para una excelente propaganda y un negocio más excelente aún. Todas las casas de gramófonos de Europa han expuesto a la venta discos de "FRASQUITA". Procúrese usted con tiempo tales discos que son los mismos que los de la opereta y el film y tóquelos usted bastante antes del estreno o délos a conocer en el "foyer" de su teatro desde hoy mismo.

Jarmila Novotna, la famosa bellísima cantante de la Ópera de Praga, con Hans Heinz Bollmann, el tenor reputadísimo, tienen los papeles principales de esta película de mundial fama por la opereta que la ha servido de base. ¡Qué bellas las escenas de "FRASQUITA" cuando aquel diplomático joven se encuentra por capricho de su destino con una tribu de gitanos en una campiña paridisiaca, se deja arrobar por sus melodías

y cantares de raza vagabunda y ya no se separa jamás de Jarmila, la deliciosa Frasquita de quien la tribu se enorgullece desatándose a sus gitanos las más rudas pasiones e instintos de venganza cuando Jarmila los abandona por el aristócrata que se la lleva para hacerla su esposa! ¡Luego aquellas escenas de celo y gitano temperamento que dan lugar a la vuelta de Jarmila con los de su tribu para al fin regresar con el diplomático y haber primero allanado las dificultades todas de odios y proyectadas venganzas nacidas especialmente en el corazón del gitano que soñaba con hacer de Frasquita su reina y la reina de la tribu entera!

¡Señor empresario, "FRASQUITA" es la película que sentará a su teatro como la mano a un guante exprofeso, siempre que usted sepa aprovechar la formidable propaganda que su tema le ofrece con su nombre en el elenco y dirección! Franz Lehár dirige personalmente la famosa música ¡no lo olvide usted! ¡Luego, los mejores actores y actrices de la Ópera de Praga con la Novotna y el tenor Bollmann a su cabeza forman la vanguardia de un reparto fantástico para tan formidable película!



El ilustre compositor Franz Lehár autor de la maravillosa Opereta "Frasquita" dirigiendo el concierto en una escena del clamoroso film.

¿Ha pensado Vd. en nuestra preciosa comedia dramática “Esposas distraídas”?

LA UNIVERSAL especializa-
da en dota siempre cada una
de sus obras de un factor impor-
tantísimo para el público y para
el empresario, nos muestra este
factor desplegando una actividad
fantástica para entretenir
a aquellos que ven sus produc-
ciones mediante un conjunto de
realismos y ficción que se entre-
lazan en la continuidad de sus
creaciones. "ESPOSAS DIS-
TRAÍDAS" prueba una vez más
que esa facultad de saber entre-
tener al público es genuino ga-
lardón de la famosa productora
UNIVERSAL.

Esta comedia romántica des-
pertará enorme interés en to-
dos los aficionados a las emocio-
nes de los conflictos amorosos;
bástale saber que en "ESPOSAS DIS-
TRAÍDAS" hay un marido
que se casa y recibe con la luna
de miel la invasión de toda la fa-
milia de su mujer. Los caballe-
ros que vean esta película se da-
rán cuenta de las situaciones
que provocan los suegros, cuña-
dos, primos, tíos y otros pa-
rientes con los que a veces hay
que cargar. ¡Y las mujeres, pa-
ra reírse, no tienen más que ver
"ESPOSAS DISTRAÍDAS"!

"ESPOSAS DISTRAÍDAS" es
la excitante aventura del ma-
rido que creyó casarse con una
mujer y se le apareció toda la
familia de ella... ¡Un pobre es-
poso que teniendo un hogar y

una mujer no tenía nada suyo!
¡Qué familia! ¡Se casó con me-
dia docena de cuñadas y pri-
mas; la una era genial, la otra
era maníática, la tercera era se-
ductora... en fin había para to-
dos los gustos y también para
volverse loco. ¡Quiere usted sa-
ber lo que se le metió en casa?
¡Un músico... una aprendiz de
bailarina... una que le gustaba
ser artista... una que cantaba
como un jilguero... un actor irre-
ductible... una que quería ser
princesa... una que estaba di-
voriada... un oficial sin sueldo
ni escalafón... tres perros poli-
cías...! ¡Total, que el pobre ma-
rido era un huésped en su casa!
Loco Roger Pryor por lo que
se le ha metido en casa se va a
su amigo Warren y le dice:
— Warren de mi alma, ¿qué ha-
go yo, qué harías tu en mi ca-
so? ¡Se me ha metido en casa
el Arca de Noé, con mi mujer
Nadja!...

— ¿Qué haría yo? —le con-
testa Warren con sorna— pues
ponerlos a todos a trabajar y
hacerles que me trajesen a ca-
sa el sueldo.

— ¿Qué haría usted señor em-
presario? — ¿Qué haría su público
en el caso estupendo y ocurrén-
tísimo de Pryor en "ESPOSAS DIS-
TRAÍDAS"?

¡Anuncie usted bien esta pe-
lícula y haga de ella una mina
de oro para usted!



Jarmila Novotna la bellísima "Frasquita" diva fantástica de la
Opera Nacional de Praga.

BUCK JONES se ADUEÑA de la VOLUNTAD de TODOS los PÚBLICOS

Las películas del Oeste que
por su trama e interpretación
mantienen en mayor expecta-
ción a los públicos, han dicho
muchos que son las de Buck Jones. Quizás por eso la UNIVERSAL lo contrató para su pro-
ducción de Oeste de 1935-36. Las películas de Buck Jones, co-
mo "EL DOMADOR DE AL-
MAS", "OJO POR OJO" o "EL
VALLE DEL INFIERNO", tie-
nen un doble aliciente; son pe-
lículas del Oeste del más marca-
do sabor típico de las de su cla-
se; y además encierran en sus
tramas historias veraces —aun-
que se procuran variar los nom-
bres de los protagonistas— re-
cogidas por el que generalmen-
te llamamos Estado Mayor de
Carlos Laemmle a la disposición
de la Estudios de la creciente
UNIVERSAL CITY. Bajo este
aspecto las películas de Buck Jones rodadas para la UNIVERSAL ganan en interés en un 10 por 100. Ya no estamos en los
tiempos en que todo eran ca-
rrieras, tiros y cosas inverosímiles
debido a los excelentes tru-
cos que el cinema posee. Son
ahora historias reales las que se
llevan a la pantalla. En Norte-
América con sus 7 millones de
kilómetros cuadrados hay, co-
mo todo el mundo sabe, inmen-
sas regiones dedicadas al pas-
toreo, a los ranchos, al cowboy.
En esas regiones, a veces dis-
tantes jornadas enteras de cual-
quier centro urbano, es natural
que con frecuencia ocurran co-
sas de que las grandes ciudades
ni toman conocimiento. Es una
vida genuina y propia la de es-
tas regiones y sus habitantes,
por lo general compuestos de mo-
zos fornidos, buenos ginetes,
acostumbrados a la lucha fran-
ca y a la de guerrillas con los
temibles cuatberos que son pla-
ga del país, y entre ellos como
flores dando su alegría al pa-
norama, escasas bellezas singu-
lares por cuyos amores hay más
de una lucha enconada como las
hay por la posesión de ciertos
ranchos, vegas, psasos y hasta
herencias codiciadas. ¡Ver una
película de Buck Jones es co-
nocer paso a paso y A por B,
las costumbres, intrigas, luchas
rurales y ambiente pleno de vi-
gor y bravuras de aquellas gen-
tes de las que se cuenta mucho
y se sabe poco, porque todo lo
juegan a una carta incluso cuan-
do se trata de ser el cacique de
una región determinada. ¡Los
cheríes tienen su trabajo se-
cundados por los curtidos ru-
rales en el afamado Oeste!

¡Invite usted a su público a
admirar estas narraciones veri-
dicas a cargo de Buck Jones, y
hará usted una obra de divul-
gación de cultura al mismo
tiempo que saca buen producto
a tan fenomenales producciones!
¡El nombre de Buck Jones tie-
ne esta temporada en la UNI-
VERSAL esa posición significa-
tiva!



Claude Rains y Heather Angel en un momento interesante de
"EL MISTERIO DE EDWIN DROOD"



LA NOVIA DE FRANKENSTEIN, PETER, EL HOMBRE QUE VOLVIÓ POR SU CABEZA ¡Tres éxitos grandiosos de temporada!..

Nos llegan halagadoras noticias de todas partes en donde esta fenomenal producción de Karloff se estrena, de que el éxito es por igual fantástico en unas que en otras localidades. Empero la práctica nos sigue probando que a las localidades

que más han INTENSIFICADO LA PROPAGANDA es a las que corresponde un éxito más rotundo y elevada taquilla. Señor empresario, tenga usted eso en cuenta: Sin propaganda acertada no hay éxito verdadero. ¡No exija usted milagros sin tener fe

en el cielo! ¡No pida usted un éxito como el de Barcelona —como ejemplo— si usted no ha puesto para lograrlo el propio empeño que la capital antedicha puso! ¡A grandes films corresponde gran publicidad! ¡Lo hemos dicho y lo repetimos con insistencia! "LA NOVIA DE FRANKENSTEIN" es un éxito tan formidable que de por si es capaz de enardecer a toda una población con el entusiasmo de un "Hombre Invisible", como nuevo ejemplo.

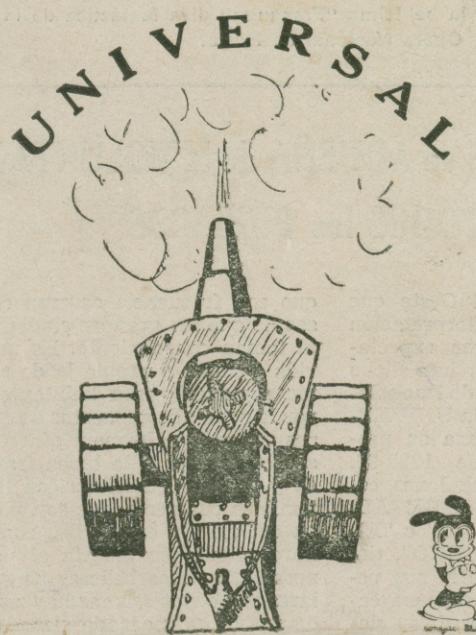
Y lo dicho sobre la película de Karloff hay que añadirlo con

referencia a los films arriba citados de la FRANZISKA GAAL y de CLAUDE RAINS que cosechan triunfos y más triunfos donde quieran que las Empresas los reciben con el cariño y atención que sus excelentes cualidades, cada uno en su género, merecen.

¡Tenga usted en cuenta a KARLOFF-FRANZISKA GAAL y CLAUDE RAINS como la base de negocios fantásticos para usted este año, y no deje para luego lo que debe hacer ahora, siendo, como es, para usted el fruto!

¡Los ÉXITOS "UNIVERSAL" más recientes!

2.a quincena de Octubre
Datos - Sección - Control



EL HOMBRE QUE VOLVIÓ POR SU CABEZA (CLAUDE RAINS)	En S. Sebastián, dfa 17
EL MISTERIO DE EDWIN DROOD (CLAUDE RAINS)	" Bilbao " 24
LA NOVIA DE FRANKENSTEIN (KARLOFF)	" Santander " 15
EL LOBO HUMANO (HULL)	" Palma " 17
PETER (GAAL)	" Vigo " 18
FRASQUITA (NOVOTNA)	" Valencia " 21
DOBLE INTRIGA (ROGER PRYOR)	" S. Sebastián " 30
ESPOSAS DISTRAÍDAS (ROGER PRYOR)	" Cádiz " 31
INTRIGA CHINA (LYLE TALBOT)	" Jerez " 19
BODAS DE DESPECHO (CHESTER MORRIS)	" Madrid " 28
EL VALLE DEL INFIERNO (BUCK JONES)	" Oviedo " 15
EL DOMADOR DE ALMAS (BUCK JONES)	" Salamanca " 22
OJO POR OJO (BUCK JONES)	" Santander " 21
	" Santander " 15
	" Vigo " 22
	" S. Sebastián " 19
	" Salamanca " 28
	" S. Sebastián " 22
	" Pamplona " 19
	" Baracaldo " 27
	" Tánger " 27
	" Santander " 23
	" Tánger " 20
	" Vigo " 24

Hispano American Films, S. A.
Mallorca, 220
BARCELONA

Sr. D.

Sr. D. Amadeo Freixas
CINE LLIGA COMERCIAL
CAFELLADES (Barcelona)

